

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Филологический факультет
Кафедра славянской филологии

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана филологического факультета
МГУ имени М.В. Ломоносова
профессор

_____ А.А. Липгарт
« ___ » _____ 20 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля):

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ПОЛЬСКОГО ЯЗЫКА КАК
ИНОСТРАННОГО**

Уровень высшего образования:

МАГИСТРАТУРА

Направление подготовки (специальность):

45.04.01 «ФИЛОЛОГИЯ»

Направленность (профиль) ОПОП:

СЛАВЯНСКИЕ ЯЗЫКИ И ЛИТЕРАТУРЫ В ПРОШЛОМ И НАСТОЯЩЕМ ЕВРОПЫ

Форма обучения:

ОЧНАЯ

Рабочая программа рассмотрена и одобрена
на заседании кафедры славянской филологии
(протокол № 8 от 17 июня 2019 _____)

Москва 2019

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки «Филология» (*программы магистратуры*) в редакции приказа МГУ от 30 декабря 2016 г.

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО: относится к вариативной части ОПОП ВО.

2. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия : Курс предназначен для студентов, владеющих польским языком на уровне не ниже В2 по общеевропейской классификации.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Знать:

- системные и узловые требования к формообразованию и словоупотреблению в польском языке
- научную и профессионально ориентированную лексику;
- образовательные стандарты и основные учебники и пособия для обучения ПККИ
- специфику обучения иностранцев польскому языку, прежде всего – носителей русского языка как близкородственного
- основные методики формирования языковых умений (понимания и создания устных и письменных высказываний)
- основную проблематику обучения ПККИ

Уметь

- осуществлять критический анализ существующих методических пособий и дидактических материалов, используемых при обучении ПККИ

- Владеть:

- навыками организации дидактического процесса и создания заданных дидактических ситуаций

Знать: - фонетические, морфологические и словообразовательные характеристики и свойства единиц разных уровней польского языка;

Уметь:

планировать дидактический процесс разной протяженности, в том числе его единицу - урок

Владеть:

- соответствующей лингвистической терминологией
- навыками работы с коллективом учащихся

Знать: методические принципы создания обучающих материалов (изложения лексической или грамматической тем, разных типов упражнений, составления текстов, тестов, справочных материалов);

Уметь:

- теоретически обобщать результаты анализа дидактических материалов в собственных исследованиях (рефератах), затрагивающих проблематику методики и методов преподавания иностранных языков. в том числе польского;
- организовать работу в различных дидактических ситуациях

Владеть:

- навыками дидактической работы в аудитории, работы с готовыми материалами (учебниками, пособиями), составления собственных авторских материалов с учетом конкретных потребностей аудитории
- навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов, используемых в преподавании ПКИ

Знать:

методические принципы создания обучающих материалов (изложения лексической или грамматической тем, разных типов упражнений, составления текстов, тестов, справочных материалов;

- **Уметь:**

- организовать работу в различных дидактических ситуациях

Владеть:

навыками обработки языкового материала с учетом потребностей конкретных учащихся и конкретных целей обучения

-

Знать:

основные этапы развития польского языка и литературы на фоне других славянских языков

Уметь:

применять эти знания в процессе подготовки дидактических материалов для обучения ПКИ

Владеть:

навыками самостоятельного комплексного анализа материалов по славистике в плане применения при обучении ПКИ

знать:

основные информационные ресурсы по славистике и методике преподавания иностранных языков

уметь:

находить необходимую информацию и материалы для подготовки собственных дидактических материалов

владеть:

навыками поиска и использования информации о культуре, литературе, истории и языках славянских народов в в дидактической деятельности

4. Формат обучения -

5. Объем дисциплины (модуля) составляет 2 з.е., в том числе 36 академических часов, отведенных на контактную работу обучающихся с преподавателем, 36 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и	Всего	В том числе
--	-------	-------------

тем дисциплины (модуля), Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	(часы)	Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) Виды контактной работы, часы			Самостоятельная работа обучающегося, часы (виды самостоятельной работы – эссе, реферат, контрольная работа и пр. – указываются при необходимости)
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Всего	
1. Тема. Основные методы обучения иностранным языкам и их применимость и эффективность при обучении польскому как иностранному	4	2		2	2
2. Тема. Проблематика мотивации и иных факторов, влияющих на освоение польского языка иностранными учащимися.	4	2		2	2 реферирование литературы предмета
3. Тема. Преподаватель ПККИ – компетенции, требования, квалификация. Преподавание польского языка в русскоязычной среде	8	2	2	4	4 реферирование литературы предмета
4. Тема. Основные слагаемые общей языковой компетенции при обучении иностранному языку: понимание со слуха, понимание и создание письменных текстов, говорение – методы формирования этих умений.	8		4	4	4 реферирование литературы предмета
5. Тема. Уровни освоения языка. Применение	8		4	4	4 реферирование

данной системы к польскому языку. Система сертификации уровня владения польским языком					<i>литературы предмета</i>
6. Тема. Анализ материалов для обучения ПКИ (учебники, пособия, словари для иностранцев, сборники упражнений, мультимедийные курсы, учебные порталы в интернете)	8		4	4	<i>4 анализ дидактических материалов</i>
7. Тема. Обучение различным частям языковой системы. Обучение произношению и интонации. Типы специализированных упражнений	6		4	4	<i>2 краткие рефераты</i>
8. Тема. Обучение лексике. Техники презентации, усвоения и закрепления нового лексического материала: учет частотности, функциональной нагруженности. Применение методов создания лексико-семантических, ассоциативных полей, контекстной семантизации, опоры на парадигматические связи.	8	2	2	4	<i>4 подготовка своих материалов и упражнений</i>
9. Тема. Обучение грамматике. Представление структур, автоматизация их образования, использование в соответствующем коммуникативном контексте. Связь грамматической темы и ситуативного контекста. Техники закрепления грамматического материала: имитация, продукция, субституция, трансформация	6		4	4	<i>2 подготовка своих материалов и упражнений</i>
10. Тема. Планирование элементов дидактического процесса. Конспект урока.	8	2	2	4	<i>4 анализ текстов</i>
<i>Аттестация: зачет (форма проведения – устная + подготовка плана урока)</i>	4				<i>4</i>
Итого	72	10	26	36	36

7. Фонд оценочных средств (ФОС) для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

7.1. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения текущего контроля успеваемости.

Задания:

1. Подготовить комплекс упражнений по избранной грамматической теме (напр., образование форм прошедшего времени).
2. Составить // подобрать оригинальный текст для презентации избранной лексической темы (напр., «Мой день»)
3. Провести сопоставительный анализ нескольких избранных учебников (пособий) для обучения ПКИ

7.2. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения промежуточной аттестации.

Вопросы к зачету по курсу:

1. Основные методы обучения иностранным языкам и их применимость и эффективность при обучении польскому как иностранному
 2. Факторы, влияющие на освоение польского языка иностранными учащимися.
 3. Преподаватель ПКИ – компетенции, требования, квалификация. Преподавание польского языка в русскоязычной среде. Позитивный перенос и негативная интерференция.
 4. Основные слагаемые общей языковой компетенции при обучении иностранному языку: понимание со слуха, понимание и создание письменных текстов, говорение – методы формирования этих умений.
 5. Уровни освоения языка. Применение данной системы к польскому языку.
 6. Система сертификации уровня владения польским языком. Требования, нормативные документы. Образцы тестов. Пособия по подготовке.
 7. Дидактические материалы для обучения ПКИ: учебники, пособия, словари для иностранцев, сборники упражнений, мультимедийные курсы, учебные порталы в интернете – общая характеристика.
 8. Российские и польские учебники польского языка – сопоставительный анализ.
 9. Интернет-платформы для изучающих польский язык и для преподавателей ПКИ – содержание, эффективность применения.
 10. Обучение различным частям языковой системы – комплексный и фрагментарный подход.
 11. Обучение произношению и интонации. Типы специализированных упражнений.
 12. Обучение лексике. Техники презентации, усвоения и закрепления нового лексического материала.
 13. Обучение грамматике. Приемы автоматизации образования грамматических
8. Ресурсное обеспечение:
- Перечень основной и дополнительной литературы

Основная литература:

1. Seretny A., Lipińska E. ABC metodyki nauczania języka polskiego jako obcego. Kraków: Universitas, 2005. *(библиотека кафедры славянской филологии)*

Дополнительная литература:

1. Z zagadnień dydaktyki języka polskiego jako obcego /pod red- Ewy lipińskiej i Anny Seretny. Kraków: Universitas, 2006. *(библиотека кафедры славянской филологии)*

2. Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego. III. Wyd.Naukowe UMK, 2015.

- Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

<http://certyfikatpolski.pl/>

<https://e-polish.eu>

<https://www.poradnia.pwn.pl>

9. Язык преподавания.

Русский/польский

10. Преподаватель.

Лешкова Ольга Олдржиховна, кандидат филологических наук, доцент

11. Автор программы.

Лешкова Ольга Олдржиховна, кандидат филологических наук, доцент